

译林



[译林 下载链接1](#)

著者:

出版者:

出版时间:

装帧:

isbn:

作者介绍:

目录:

[译林 下载链接1](#)

标签

杂志

译林

外国文学

翻译

文学

期刊

文学杂志

人文

评论

[译林 下载链接1](#)

书评

小小方寸地的书店，从尼采到海德格尔，从《父与子》看到《胡风全集》，迟来的冬天并没有在弥足珍贵的淘书之地带来意料中的落寞，爱书爱文字的真正读者，在这片斗室围成了会心的温暖。

发现有许久不曾来到这里静静一本本书翻过去、一排排书架扫过去了，进入08年似乎异常繁忙，眼看青葱岁月的校园情怀正向终点缓慢溜走，越来越物质的时代里人心却没有保持应有的理智，太多人为了所谓的锦绣前程放弃了自己曾经的信誓旦旦。考研公务员或就业，成了生活的全部组合。庆幸，还有当年文学社里一直都不曾放弃的朋友，还有每期必买往期也必收的《译林》。当然我不...

读完《译林》2006年第5期刊载的法国长篇情感小说“风暴”有感。年轻美丽的美国律师格蕾丝与年长她二十岁的丈夫、德高望重的大学教授克里斯托弗从纽约到法国旅游，想通过这次浪漫旅途生活弥补他们因长期在繁华大城市紧张工作，又没有孩子带来的情感距离。不料在法国中央高原地区遭遇了罕见的飓风。汽车严重损坏、丈夫身受重伤，陷在车内无法脱身。他们在寒冷的黑夜里与外界失去了一切联系，陷入绝境。无奈之下，格蕾丝留下了受伤丈夫，孤身踏上求援之路。终于在一个小农庄里遇见了一位外表冷漠的神秘中年男子托马斯。在他的帮助下救回了丈夫，住在托马斯...

[观感] 《译林》杂志06年7月号 乃鼎斋无机客

今年的《译林》杂志，选择了纯白色的封面，视觉上还是蛮舒心的。建议将纯色封面的风格继续坚持下去，明年再选择另一款冷色调的颜色作杂志封皮。

本期的长篇《巴黎惊魂》，小说本身并没有达到编辑所称赞的“故事充满悬念”，“读来引人入深”、“令人不忍释卷”的层次。但译者张少华、张诗燕也是尽了他们全部的能力，比之译林社《福尔摩斯全集》译者的业务素养不知要高出多少。译者基本没加任何注释，对于某些专有名词读者并无多少了解，还是加注一下比较恰当。另外，本作是篇侦探小说，在某...

杂志越办越有特点了。还是罗列下我觉得比较有意思的文章：

《快枪手之死》：结局出乎意料，第一段对快枪手的描写先声夺人，一下子就让快枪手映现在读者眼前。

《纳博科夫与妻子》：文章恰好跟在《丽瑟的故事》介绍之后，真实的事件成了“作家的妻子”这个特殊的存在一条极佳的注脚。当作家的妻子，有时牺牲真大。

《乡下的小偷和城里的小偷》：“译写”后的民间故事，不过我们的语文课本里有多少这样“修正过”的故事呢？毫无疑问，经过“译写”，可以让民间故事这种有时原文本显得薄弱的文体变得利索起来。《深渊》：这五篇俄罗斯小散文...

<http://www.yilin.com/cn/images/issue/ylwz0704-1.jpg> ◎乃鼎斋无机客

《译林文摘版》的装帧日趋完美，内容上也需要再加把油，形成自己的格调，找到自身的特色。本期的小说部分，依旧善可称。除了《一个忧伤的故事》视角比较独特、《快乐日记》平凡而有生活感外，其余的小说实在算不上好，找不出可圈可点的地方。

纪实类的《地狱归来》让人眼前一亮，从英国新近出版的书籍里摘译几页精华，把读者带回到2005年的7月7日那场真实的事情。

《韩国男子的越南征婚之旅》和《日本的大龄未婚男女》放在一起看，两者呼应，很不错。其余有关伏尼契、...

◎乃鼎斋无机客

这一期的《译林文摘版》风格慢慢有了变化，封面的颜色更加跳跃，富有朝气，而内容更倾向于非小说型内容。

在小说方面，估计只有《一封家书》这篇讽刺小说让我稍稍感觉有些意思，其余都不尽如人意。而非小说方面，佳作不少。

《父母的梦魇》：一篇成功的深度新闻报道，让读者反思要如何制约国家公权，才能让普通民众不受到官僚体制的伤害。要知道，文中最后提到的那位为不幸的夫妇声张正义的律师，可以视为包青天之类的人物。当一个体制需要由不俗的正派人物来维系公道，那么体制下的民众就需要深刻反思了。随着互联网和便捷...

乃鼎斋无机客 读罢一期《译林文摘版》，照例拣些最值得一看的篇目来说说。

最具震撼力：《劫后余生》

在看到这篇纪实文章前，我还从来不知道历史上竟然发生过这样的事情。虽然我不是基督教徒，但对打破吃食人肉的禁忌依然是没那份胆量。假如我如故事主人公那样遭遇天灾，被困于雪山，恐怕是会束手无策的了。经历过那种事情的人，有胆量把历史写出来，这份胆色更是令人敬佩。假如是我，恐怕会选择逃避，把记忆尘封于旮旯角落里。

“肋骨和臀部的骨头已经刺破皮肤露在外面，胳膊与腿已经完全枯萎。”饿得比集中营里的犹太人都厉害。最温馨...

译林于我 洁尘 一个人的阅读口味是点滴形成的。都是从小时候开始的。

仅从文学阅读来讲。

有的人，发蒙于诗经、论语、楚辞，然后是唐诗宋词元曲，进而唐代笔记小说、明清小品……惊艳于古典中国的文字之美，以后，就不太想出来了。

有的人，从三毛、琼瑶入手，进而白先勇、陈若曦、李昂…从台湾现代文学杂志那一拨人往旁边走，到了香港，遇到董桥、童元方等人；从港台往回倒，进入林语堂、梁实秋……再往前倒，就顺理成章地踱进了泱泱之态的民国中去了。

有的人，从杜拉斯入门，先是把法国新浪潮小...

我是潘家园的常客。我最大的遗憾就是曾经见过一幅赖宁头像油画却因为囊中羞涩而失之交臂。我还见过一本书，书中有一篇《戒严令之夜》很让人浮想联翩，可惜再次失之交臂。不是囊中羞涩，而是被人捷足先登。今天，我终于在无意之中买到了这本198204《译林》，但是不是我曾经见过的那本，那本是32K。可能是《外国文艺》或《世界电影》之类。我第一次读五木宽之就是在《外国文艺》上的《黄金时代》，没想到他还写过这个。不知他是否写过赤军。所谓《戒严令之夜》听着吓人，其实是标题党。不过，能仅仅靠缘分在潘家园失而复得也绝非易事。我不由得想起在地铁上擦...

4月18~19日，译林2011年第二期。

长篇小说致命游戏一贯给力，但于我而言不及之前那篇带有宗教意义的译林上的小说给人以心灵上的触动。

虽然没有每期都买，书架上最早的是70'S、80 'S的是姐姐买的，00 'S、10'S的是我买的，其中还夹杂着妈妈买的。

[译林 下载链接1](#)